

Németország-Berlin: Kulturális esemény-szervezési szolgáltatások

OJ S 118/2023 21/06/2023

Ajánlati/részvételi felhívás

Szolgáltatások

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Grün Berlin GmbH

Város: Berlin

NUTS-kód: DE300 Berlin

Postai irányítószám: 12099

Ország: Németország

E-mail: eVergabe@gruen-berlin.de**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <https://www.gruen-berlin.de>**I.3. Kommunikáció**

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: <https://www.berlin.de/vergabepattform/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/?limit=10&start=&search=E+2023-44+GB>

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: <https://www.berlin.de/vergabepattform/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/?limit=10&start=&search=E+2023-44+GB>**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Egyéb típus: Privatrechtlich organisierte, landeseigene Gesellschaft mbH

I.5. Fő tevékenység

Környezetvédelem

II. szakasz: Tárgy

II.1. A beszerzés mennyisége**II.1.1. Elnevezés**

E 2023-44 GB - Rahmenvertrag über Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von Veranstaltungen sowie Gestellung von Veranstaltungstechnik

II.1.2. Fő CPV-kód

79952100 Kulturális esemény-szervezési szolgáltatások

II.1.3. A szerződés típusa

Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4. Rövid meghatározás

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrages über die Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitungen der Veranstaltungen der Grün Berlin Gruppe inklusive der Gestellung von Veranstaltungstechnik.

Der Rahmenvertrag soll zunächst für 2 Jahre abgeschlossen werden mit einer Verlängerungsoption bis zu maximal 4 Vertragsjahre.

Der Auftrag ist in 2 Lose aufgeteilt.

II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend

Érték áfa nélkül: 1 610 000,00 EUR

II.1.6. Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: igen

Ajánlatok valamennyi részre

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

Los 1 - Britzer Garten und Natur Park Südgelände

Rész száma: 1

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79952100 Kulturális esemény-szervezési szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: DE3 Berlin

A teljesítés fő helyszíne: Britzer Garten in 12347 Berlin Natur Park Südgelände in 12157 Berlin

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Gegenstand des Loses 1 sind Dienstleistungen der Planung, Durchführung und Evaluierung von verschiedenen Veranstaltungen im Britzer Garten und dem Natur Park Südgelände. Diese Veranstaltungen bilden den Schwerpunkt der Leistungserbringung. Das

Verhandlungsverfahren umfasst daneben auch optional abrufbare Dienstleistungen für die Durchführung von bis zu 10 Zusatzveranstaltungen je Los (pro Jahr), u.a. auf dem

Tempelhofer Feld, dem Kienbergpark, im Spreepark sowie weiteren Veranstaltungsstätten der Grün Berlin Gruppe.

Auftraggeberin ist die Grün Berlin GmbH.

Darüber hinaus sind die folgenden Gesellschaften zum Abruf aus dem Rahmenvertrag berechtigt:

Grün Berlin Services GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

GB infraVelo GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

Landesbetrieb Krematorium Berlin, Südostallee 55, 12437 Berlin

GB infraSignal GmbH, Rudower Chaussee 13, 12489 Berlin

II.2.5. Értékelési szempontok

Az alábbiakban megadott szempontok

Minőségi kritérium - Név: Team / Súlyszám: 15 %

Minőségi kritérium - Név: Auftragsanalyse und Arbeitsweise des Auftragnehmers (Veranstaltungsort Britzer Garten) / Súlyszám: 27,5 %

Minőségi kritérium - Név: Vertrag / Súlyszám: 7,5

Ár - Súlyszám: 50 %

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

Érték áfa nélkül: 745 000,00 EUR

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Kezdés: 01/01/2024 Befejezés: 31/12/2025

A szerződés meghosszabbítható: igen

A meghosszabbításra vonatkozó lehetőségek ismertetése:

Der Rahmenvertrag ist 2-malig verlängerbar um jeweils 12 weitere Monate.

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

A részvételre jelentkezők tervezett száma: 4A jelentkezők számának korlátozására vonatkozó objektív szempontok:

Alle Bewerber müssen zunächst die Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen (siehe dazu Abschnitt III.1.1. bis III.1.3 dieser Bekanntmachung). Sofern mehr als 4 Bewerber einen Teilnahmeantrag einreichen und alle Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen, erfolgt die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, anhand der nachfolgenden Bewertungskriterien zur Eignung:

1) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Outdoor-Veranstaltungen in 2018 bis 2022

Bewertungsmaßstab:

5 bis 10 Veranstaltungen: 10 Punkte

11 bis 15 Veranstaltungen: 20 Punkte

mehr als 15 Veranstaltungen: 30 Punkte

2) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen mit mindestens 5.000 Gästen in 2018 bis 2022:

Bewertungsmaßstab:

3 bis 5 Veranstaltungen: 10 Punkte

6 bis 7 Veranstaltungen: 15 Punkte

mehr als 7 Veranstaltungen: 20 Punkte

Bewerber können somit maximal 50 Punkte erhalten. Die 4 Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los.

Details sind dem Teil A-Teilnahmebedingungen zu entnehmen.

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: igen

Opciók ismertetése:

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags. Damit sind sämtliche ausgeschriebenen Leistungen optional. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Beauftragung.

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots wird sich der einfachen Richtwertmethode bedient. Details dazu sind Teil A-Verfahrensbedingungen zu entnehmen.

Für das Los 1 wird die folgende Höchstabnahmesumme festgelegt:

745.000 EUR netto

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

Los 2 - Gärten der Welt und Krematorium
Rész száma: 2

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79952100 Kulturális esemény-szervezési szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: DE3 Berlin

A teljesítés fő helyszíne: Gärten der Welt in 12347 Berlin Krematorium in 12437 Berlin

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Gegenstand des Loses 2 sind Dienstleistungen der Planung, Durchführung und Evaluierung von verschiedenen Veranstaltungen in den Gärten der Welt sowie einer einmal im Jahr stattfindenden Informations- und Kulturveranstaltung in den Krematorien Baumschulenweg und Ruhleben. Diese Veranstaltungen bilden den Schwerpunkt der Leistungserbringung. Das Verhandlungsverfahren umfasst daneben auch optional abrufbare Dienstleistungen für die Durchführung von bis zu 10 Zusatzveranstaltungen je Los (pro Jahr), u.a. auf dem Tempelhofer Feld, dem Kienbergpark, im Spreepark sowie weiteren Veranstaltungsstätten der Grün Berlin Gruppe.

Auftraggeberin ist die Grün Berlin GmbH.

Darüber hinaus sind die folgenden Gesellschaften zum Abruf aus dem Rahmenvertrag berechtigt:

Grün Berlin Services GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

GB infraVelo GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

Landesbetrieb Krematorium Berlin, Südostallee 55, 12437 Berlin

GB infraSignal GmbH, Rudower Chaussee 13, 12489 Berlin

II.2.5. Értékelési szempontok

Az alábbiakban megadott szempontok

Minőségi kritérium - Név: Team / Súlyszám: 15 %

Minőségi kritérium - Név: Auftragsanalyse und Arbeitsweise des Auftragnehmers (Veranstaltungsort Gärten der Welt) / Súlyszám: 27,5 %

Minőségi kritérium - Név: Vertrag / Súlyszám: 7,5

Ár - Súlyszám: 50 %

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

Érték áfa nélkül: 865 000,00 EUR

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Kezdés: 01/01/2024 Befejezés: 31/12/2025

A szerződés meghosszabbítható: igen

A meghosszabbításra vonatkozó lehetőségek ismertetése:

Der Rahmenvertrag ist 2-malig verlängerbar um jeweils 12 weitere Monate.

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

A részvételre jelentkezők tervezett száma: 4A jelentkezők számának korlátozására vonatkozó objektív szempontok:

Alle Bewerber müssen zunächst die Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen (siehe dazu Abschnitt III.1.1. bis III.1.3dieser Bekanntmachung). Sofern mehr als 4 Bewerber einen

Teilnahmeantrag einreichen und alle Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen, erfolgt die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, anhand der nachfolgenden Bewertungskriterien zur Eignung:

1) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Outdoor-Veranstaltungen in 2018 bis 2022

Bewertungsmaßstab:

5 bis 10 Veranstaltungen: 10 Punkte

11 bis 15 Veranstaltungen: 20 Punkte

mehr als 15 Veranstaltungen: 30 Punkte

2) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen mit mindestens 5.000 Gästen in 2018 bis 2022:

Bewertungsmaßstab:

3 bis 5 Veranstaltungen: 10 Punkte

6 bis 7 Veranstaltungen: 15 Punkte

mehr als 7 Veranstaltungen: 20 Punkte

Bewerber können somit maximal 50 Punkte erhalten. Die 4 Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los.

Details sind dem Teil A-Teilnahmebedingungen zu entnehmen.

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: igen

Opciók ismertetése:

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags. Damit sind sämtliche ausgeschriebenen Leistungen optional. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Beauftragung.

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots wird sich der einfachen Richtwertmethode bedient. Details dazu sind Teil A-Verfahrensbedingungen zu entnehmen.

Für das Los 2 wird die folgende Höchstabnahmesumme festgelegt:

865.000 EUR netto

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. Részvételi feltételek

III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

a) Die Vergabestelle erwartet, dass beim Bewerber keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.06.2013, zuletzt geändert in Art. 1

Vergaberechtsmodernisierungsgesetz vom 17.02.2016 (BGBl. I S. 203) vorliegen - Die

Eigenerklärungen sind für jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft und die vorgesehenen Nachunternehmer gesondert vorzulegen.

b) Die Vergabestelle erwartet ggf. (soweit beabsichtigt) eine Bewerbergemeinschaftserklärung, aus der sich die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer gesamtschuldnerisch haftenden Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall und der bevollmächtigte Vertreter ergeben.

c) Die Vergabestelle erwartet ggf. (soweit beabsichtigt) eine Nachunternehmererklärung, aus der sich ergibt, dass der Nachunternehmer im Auftragsfall verbindlich für die Ausführung der Nachunternehmerleistung zur Verfügung steht.

III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

a) Jahresumsatz

b) Berufshaftpflichtversicherung

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Zu a)

Die Vergabestelle fordert als Mindeststandard (Mindestbedingung) einen Mindestumsatz in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren von jährlich 100.000 € im Tätigkeitsbereich des Auftrags (Vorbereitung, Durchführung und Evaluierung von Veranstaltungen), sofern diese verfügbar sind. Bei Bewerbergemeinschaften kann dieser Umsatz insgesamt, also durch Addition der einzelnen Umsätze, nachgewiesen werden. In den Jahren 2020 sowie 2021 muss der Mindestjahresumsatz nicht erfüllt werden.

Zu b)

Die Vergabestelle fordert das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung mit Angaben zur einer Deckungssumme, getrennt nach in Höhe von 2.000.000 € für Personenschäden und 1.000.000 € für Sach-/Vermögensschäden. Sofern eine entsprechende Deckungshöhe bisher nicht besteht, wird die Vorlage einer Absichtserklärung der jeweiligen Versicherung gefordert, dass die Deckungssumme entsprechend erhöht wird, sofern es zur Beauftragung kommt (Bereitstellungserklärung).

III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

a) Referenzen

b) Personelle Ausstattung

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Zu a)

Die Vergabestelle fordert als Referenz die Planung und Durchführung von mindestens 5 vergleichbaren Outdoor-Veranstaltungen. Maßstab für die Vergleichbarkeit sind die in den Vergabeunterlagen erläuterten Veranstaltungskategorien BG I bis III bzw. GdW I bis III. Es ist nicht gefordert, dass die fünf Outdoor-Veranstaltungen alle Kategorien abdecken.

Zusätzlich fordert die Vergabestelle die Planung und Durchführung von mindestens 3 Veranstaltungen mit mindestens 5.000 gleichzeitig anwesenden Gästen.

Zu b)

Die Vergabestelle erwartet eine jahresdurchschnittliche Beschäftigtenanzahl von mindestens 8 Mitarbeiter*innen.

Die Vergabestelle erwartet mindestens 3 dauerhaft beschäftigte Mitarbeiter*innen mit dem Abschluss/der Qualifikation Veranstaltungsmanagement und mindestens eine*n Verantwortliche*n für Veranstaltungstechnik.

Für die Zuordnung als Mitarbeiter*in kommt es nicht auf ein dauerhaftes sozialversicherungspflichtiges Beschäftigungsverhältnis an, sondern darauf, ob die jeweilige Person nachweislich dauerhaft für das Unternehmen tätig ist.

Bei Bewerbergemeinschaften und/oder beim Einsatz von Nachunternehmern kann die Mitarbeiterzahl insgesamt, also durch Addition der Mitarbeiter*innen, nachgewiesen werden.

III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.2.3. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Meghatározás

IV.1.1. Az eljárás fajtája

Tárgyalásos eljárás

IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk

A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

Keretmegállapodás egy ajánlattevővel

IV.1.5. Információ a tárgyalásról

Az ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést az eredeti ajánlat alapján, tárgyalások lefolytatása nélkül ítélje oda.

IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

IV.2. Adminisztratív információk

IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

Dátum: 17/07/2023 Helyi idő: 12:00

IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

Dátum: 31/07/2023

IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

Német

IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Az ajánlati kötöttség végső dátuma: 11/12/2023

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

VI.2. Információ az elektronikus munkafolyamatokról

A megrendelés elektronikus úton történik

Elektronikusan benyújtott számlákat elfogadnak

VI.3. További információk

Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) – insbesondere hinsichtlich des Tarifentgelts -, die bei der Erstellung des Angebots sowie bei der Preiskalkulation zu berücksichtigen sind, siehe Vergabeunterlagen.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Berlin

Postai cím: Martin-Luther-Straße 105

Város: Berlin

Postai irányítószám: 10825

Ország: Németország

E-mail: Vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Internetcím: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Bitte berücksichtigen Sie, dass die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren auch nur auf Antrag einleitet und ein Antrag gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages anerkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Berlin

Postai cím: Martin-Luther-Straße 105

Város: Berlin

Postai irányítószám: 10825

Ország: Németország

E-mail: Vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Internetcím: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

16/06/2023